

# Ваш телефон



Компания изготовитель TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co., Ltd. постоянно стремится улучшать свои изделия. Из-за обновления программного обеспечения данное руководство пользователя может немного не соответствовать вашему изделию. Поэтому изготовитель сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или отозвать его в любое время без предварительного уведомления. Устройство соответствует всем необходимым стандартам.

# Подготовка к эксплуатации

## Установка SIM-карт и зарядка аккумулятора

Информация о том, как вставить SIM-карты и зарядить аккумулятор перед первым использованием.

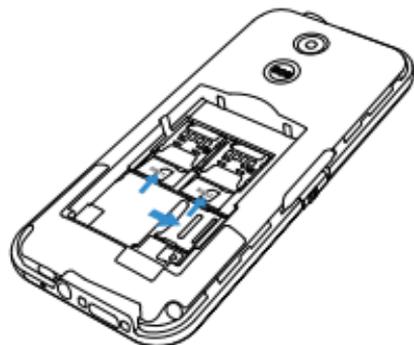
- 1 Снимите заднюю крышку.



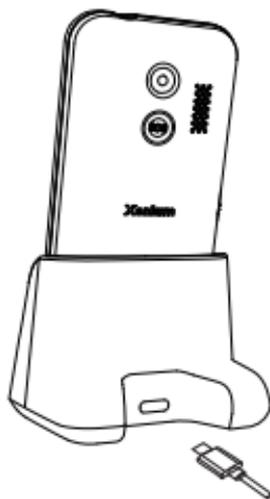
- 2 Извлеките аккумулятор.



- 3 Вставьте SIM-карты и карту Micro SD.



- 4 Зарядите аккумулятор.



# Использование телефона

## Использование основных функций вызова

### Выполнение вызова

- 1 Введите номер телефона.
- 2 Нажмите  для набора номера.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

#### \* Советы:

- Чтобы ввести номер в международном формате, нажмите , чтобы ввести знак «+» международного префикса.

### Прием и завершение вызова

- 1 Нажмите  для ответа на вызов.
- 2 Нажмите  для выбора режима громкой связи.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

### Быстрый набор

С начального экрана можно звонить по заранее назначенным номерам путем нажатия и удерживания соответствующей цифровой кнопки.

Чтобы назначить номер контакта для одной из кнопок быстрого набора:

- 1 Выберите **Контакты** > **Опции** > **Другие** > **Быстрый набор**. для включения функции.

### Экстренный вызов

Если в телефоне не установлена SIM-карта, можно нажимать цифровые кнопки для совершения

экстренного вызова. В Европе стандартный экстренный номер – 112, в Великобритании – 999.

## SOS

Телефон имеет кнопку SOS с обратной стороны. При нажатии на кнопку SOS происходит вызов на заранее добавленный номер (номера). Для настройки данной функции зайдите в Настройки->SOS

## Создание и отправка сообщений

Можно использовать меню **Сообщения** для отправки текстовых сообщений.

### Новое SMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения > Написать**.
- 2 Напишите ваше текстовое сообщение.
- 3 Нажмите кнопку подтверждения для отправки сообщения.

## Ввод текста

Ваш мобильный телефон поддерживает несколько методов ввода текста, в том числе ввод английских букв, цифр и символов.

Клавиши:

Клавиши	Функция
	Ввод символов и знаков препинания.
	Удаление предыдущего символа.
	Выбор символа на экране.
	Выбор или подтверждение символа.
	Для поиска символа на предыдущей или следующей странице.

## **Внимание:**

- Поддерживаемые методы ввода могут отличаться в зависимости от языка, выбранного для телефона.

## **Восстановление заводских настроек**

Восстановите настройки вашего телефона до параметров по умолчанию.

Вам необходимо ввести пароль блокировки телефона (по умолчанию 1122).

# **Техника безопасности и меры предосторожности**

## **Меры предосторожности**

### **Не давайте телефон маленьким детям**



Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

### **Радиоволны**



Телефон излучает и принимает радиоволны на частоте GSM. (900/1800 МГц).



Проконсультируйтесь с производителем своего автомобиля касательно воздействия радиоизлучения на электронное оборудование.

### **Условия эксплуатации**

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от 5°C до 35°C и влажности от 8% до 80%, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

### **Выключите телефон!**



Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет.

Использование мобильных телефонов в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.



В больницах, клиниках, лечебных учреждениях и любых других местах, где поблизости может находиться медицинское оборудование.



В местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (например, на бензозаправочных станциях, а также в местах, где в воздухе находятся частицы пыли или металлической стружки). В автомобилях, перевозящих горючие продукты, а также в автомобилях, работающих на сжиженном нефтяном газе (СНГ). В карьерах и других местах, где проводятся взрывные работы.

## Использование телефона в автомобиле

 Не используйте телефон во время управления автомобилем и соблюдайте все требования, ограничивающие использование мобильных телефонов за рулем. По возможности в целях безопасности используйте гарнитуры устройства для громкой связи. Убедитесь, что телефон и его автомобильные принадлежности не загораживают подушки безопасности и другие защитные устройства, установленные в автомобиле.

## Обращайтесь с телефоном осторожно и аккуратно

 Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Не подвергайте телефон воздействию высоких температур.
- Не погружайте телефон в жидкости; если телефон намок, выключите его, извлеките батарею и просушите в течение 24 часов перед повторным использованием.
- Для очистки телефона используйте мягкую ткань.
- В жаркую погоду или от длительного воздействия солнечных лучей (например, через окно дома или стекло автомобиля) температура корпуса телефона может повыситься. В этом случае будьте очень осторожны, когда берете телефон в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 35 °C или ниже 0 °C.

## Не допускайте повреждения батареи

 Следует использовать только оригинальные принадлежности Xepium, так как использование любых других принадлежностей может привести к повреждению телефона и отмене всех гарантий со стороны компании изготовителя. Использование аккумулятора неправильного типа может также вызвать взрыв.

Обеспечьте немедленную замену поврежденных деталей квалифицированным специалистом. Замена должна выполняться исключительно с использованием оригинальных запчастей производителя. Ваш телефон работает от аккумуляторной батареи.

- Используйте только предназначенное для нее зарядное устройство.
- Не бросайте в огонь.
- Не открывайте батарею и не допускайте ее деформации.
- Следите, чтобы металлические предметы (такие как ключи в кармане) не привели к короткому замыканию контактов батареи.
- Не допускайте воздействия на батарею чрезмерно низких или высоких температур а также воздействия на нее влаги и едких сред.

### Внимание:

**ПРИ ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ НА БАТАРЕЮ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА ВОЗНИКАЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ СЛЕДУЕТ УТИЛИЗИРОВАТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

## Защита окружающей среды

 Соблюдайте требования местного законодательства касательно утилизации упаковочных материалов, разряженных батарей и старых телефонов, а также способствуйте их переработке. Производитель наносит на батарею и упаковку стандартные символы повторной переработки и правильной утилизации накапливающихся отходов.

 : упаковочный материал подлежит повторной переработке.

 : обозначение финансового взноса в пользу соответствующей национальной системы переработки упаковочных материалов.

 : пластиковый материал подлежит повторной переработке (также обозначает тип пластика).

## Защита органов слуха



При прослушивании музыки установите громкость на среднем уровне.

Постоянное прослушивание при высоком уровне громкости может негативно сказаться на вашем слухе. Рекомендуется во время эксплуатации держать устройство на расстоянии не менее 15 см от тела и головы.

## Знак WEEE в DFU: Информация для потребителя

### Утилизация старого устройства

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Если на товар нанесен символ перечеркнутой корзины с колесами, это означает, что товар соответствует европейской Директиве 2012/19/EU

Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров.

Действуйте согласно местным правилам и не утилизируйте ваши старые изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старого товара способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Данное изделие может содержать элементы, технологии или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Несоблюдение закона не допускается.

## Информация об удельном коэффициенте поглощения

### Международные стандарты

ДАННЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон является приемником и передатчиком радиосигналов. Он разработан и изготовлен так, чтобы радиочастотная энергия не превышала предельных значений, определенных международными стандартами. Данные требования были установлены Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) и Институтом инженеров по электротехнике (IEEE), которые определяют гарантированный запас надежности для защиты людей независимо от их возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по излучению для мобильных телефонов используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, рекомендованное комиссией ICNIRP для мобильных телефонов общего назначения, составляет **2,0 Вт/кг, усредненные на 10 грамм ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани** согласно стандарту IEEE Std 1528.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется на самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Несмотря на то, что возможны разные уровни SAR для различных телефонов и разных положений, все телефоны соответствуют международным стандартам защиты от радиочастотного излучения.

**Наибольшее значение SAR для данного устройства при контакте с головой составляет 1,282 Вт/кг, при ношении на теле – 1,344 Вт/кг. Конечности - 2,109 Вт/кг.**

Значения SAR измерялись с размещением устройства вплотную к голове и на расстоянии 5 мм от тела при передаче на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиочастотного излучения рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать наушники. Суть данных мер предосторожности заключается в том, чтобы держать мобильный телефон подальше от головы и тела.

## Декларация соответствия

Мы,  
TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co., Ltd.  
Room 4201, Block 2A, Shenzhen Bay Innovation and  
Technology Center, No. 3156 South Keyuan Road, Hi-tech  
Zone, Yuehai Sub-district, Nanshan District, Shenzhen,  
Guangdong Province, 518057, People's Republic of China

заявляем только под нашу ответственность, что продукт

### **Xenium X718**

ТАС-номер: **8656 5008**

к которому относится настоящее заявление, соответствует следующим стандартам:

Здоровье:

EN 50360: 2017; EN 50566: 2017;  
EN 62209-1: 2016 EN 62209-2: 2010+AMD1: 2019  
EN 50663: 2017;

Безопасность:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN 50332-2:2013;

Электромагнитная совместимость:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4;  
Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.2;  
EN 55032: 2015/AC: 2016 ; EN 55035: 2017;  
EN 61000-3-3: 2013; EN 61000-3-2: 2014;

Радиочастотная совместимость:

ETSI EN 301 511 V12.5.1;  
ETSI EN 300 328 V2.2.2;  
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1;  
Draft ETSI EN 303 345-3 V1.1.0;

Настоящим заявляем, что (все необходимые радиочастотные испытания были проведены и что) вышеуказанное изделие соответствует всем основным требованиям Директивы 2014/53/EU.

Идентификационный знак:

28 января 2021 года

Менеджер по качеству: Венхан Лин

*Wenhan LIN*

*Модель:* X718 (CTX718)

### **Дисплей**

Размер: 1.77"

Матрица: 160x128 TFT

### **Камера**

Основная: 0.3 Мп

### **Память**

Встроенная память (ROM): 32 МБ (19.5 КБ доступно пользователю)

Оперативная память (RAM): 32 МБ

Поддержка карт MicroSD: До 32 ГБ

### **Соединения**

USB: USB Type-C

Bluetooth: V2.1

Сеть: GSM: 900/1800 МГц

Аудио: 3.5 мм

### **Аккумулятор**

Батарея: 1000 мАч

**Изготовитель:**

*Ти Пи Ви Аудио энд Визуал Технолоджи (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.  
Китай, провинция Гуандун, город Шэньчжэнь, район Наньшань, подрайон  
Юэхай, комьюнити Гаосиньцуй, Южная улица Кэюань, дом 3156, центр  
инноваций и технологий Шэньчжэньский залив, строение 2, блок А, офис  
4201.*

**Импортер:**

*«ООО Сангфэй СЕС Электроникс Рус»  
Москва, Наб. Академика Туполева,  
дом 15, корпус 2, этаж тех, пом 6  
Россия.*

Мобильный телефон под товарным знаком Хенриум, модель X718 (CTX718)

Декларация о соответствии:

№Д-ТАРИ-15222

Срок действия: с 19.06.2025 по 05.06.2031

Зарегистрировано Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций  
Российской Федерации

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА04.В.92615/25

Декларация о соответствии действительна с 05.06.2025 по 02.06.2030

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА04.В.92628/25

Декларация о соответствии действительна с 05.06.2025 по 02.06.2030



Месяц и год производства определяется

по серийному номеру устройства:

5 и 6 символы - год производства.

7 и 8 символы - неделя производства.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Россия, Беларусь

Модель:	Заполнение обязательно
---------	------------------------

Серийный номер:	Заполнение обязательно
-----------------	------------------------

IMEI:	Заполнение обязательно
-------	------------------------

Дата продажи:	Заполнение обязательно
---------------	------------------------

### ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:	Заполнение обязательно
--------------------------------	------------------------

Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
-------------------------------	------------------------



Изделие получено в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Обязуюсь следовать требованиям, изложенным в  
инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

\_\_\_\_\_  
(ФИО покупателя)

### Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона!

Гарантийный талон не действителен при неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

## **Уважаемый Потребитель! Благодарим Вас за покупку мобильного телефона Xenium\***

При бережном и внимательном отношении к изделию и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте его механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр. в течение всего срока службы, указанного в Таблице\*\*. Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в кратком руководстве пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр\*\*\*\*. Гарантийный срок, установленный на данное изделие и его аксессуары (аккумуляторная батарея и зарядное устройство) представлен в Таблице\*\*. Данная гарантия выдается Изготовителем\*\*\*\* в дополнение к конституционным и иным правам потребителей, и ни в коем случае не ограничивает их.

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделие, имеющее полную идентификационную информацию (модель, серийный номер и IMEI), приобретенное исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, используемое в строгом соответствии с инструкцией пользователя, и действуют в случае, если изделие признано неисправным в связи с материалами или сборкой. Гарантийное обслуживание предоставляется только в стране приобретения. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- а) дефектов, вызванных небрежным обращением, применением изделия не по назначению, нарушением условий эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов;
- б) дефектов, вызванных неправильным хранением или обслуживанием изделия;
- в) дефектов, вызванных использованием аксессуаров или/и любых других изделий, не рекомендованных Изготовителем;
- г) короткого замыкания аккумуляторной батареи, повреждения контактов или изолирующего слоя, наличия следов вмешательства;
- д) отсутствия серийного номера изделия либо артикула аксессуара (стерты, уничтожены или изменены);
- е) дефектов, вызванных стихийными бедствиями (наводнением, пожаром, молнией и т.д.);
- ж) дефектов, связанных с неудовлетворительной работой сотовой сети, недостаточной емкостью сети и мощностью радиосигнала, эксплуатацией изделия на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

\* Правообладателем товарного знака Xenium является TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

\*\* Гарантийный срок и срок службы

Объект	Изделие	Аксессуары
Срок службы (исчисляется с даты производства)	24 месяца	12 месяцев
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	12 месяцев	6 месяцев

\*\*\* Изготовитель :

Ти Пи Ви Аудио энд Визуал Технолоджи (Шэньчжэнь) Ко., Лтд. Китай, 518057, провинция Гуандун, город Шэньчжэнь, район Наньшань, подрайон Юэхай, комьюнити Гаосиньцой, Южная улица Кэюань, дом 3156, центр инноваций и технологий Шэньчжэньский залив, строение 2, блок А, офис 4201

**Импортер на территорию стран Евразийского экономического союза:**

ООО «Сангфей СЕС Электроникс Рус»

Российская Федерация, г. Москва, набережная Академика Туполева, дом 15, корпус 2, эт тех пом 6 Год и неделя производства изделия определяются по его серийному номеру, где: 5 и 6 символы - год производства / 7 и 8 символы - неделя производства.

\*\*\*\* Дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном Центре:

8 800 220-00 - 04 (бесплатный звонок по России)

8 10 800 2000-00-04 (бесплатный звонок по Республике Беларусь со стационарных номеров)

Время работы: с 9-00 до 21-00 (рабочие дни)

Интернет: [www.xenium-mobile.ru](http://www.xenium-mobile.ru)

# Xenium

Ти Пи Ви Аудио энд Визуал Технолоджи (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Изображение товара может отличаться от реального внешнего вида  
(цвет корпуса и деталей, используемый графический интерфейс).



X71803063100

